

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI - Número 6 879

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 10 MAYO 1926

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

HOMENAJES

El monumento a Matteotti

(De «El Liberal» de Madrid).
Me hubiera sido grato contribuir a la divulgación de una noticia. Se trata de un nuevo homenaje, unipersonal y sencillo. Se trata de un homenaje al poeta alemán Enrique Heine. No será fiesta patriótica alemana. El espíritu cosmopolita y humano de Heine, que tantas veces irritó la pequeñez patriótica, no se aviene con el grado de poeta de corte o de gobierno. Los lectores de Heine, repartidos por el mundo; los que forman esa nación espiritual de la inteligencia y de la poesía, contribuirán a la realidad del monumento proyectado. Dos escritores nacidos en Dusseldorf, la ciudad renana donde el poeta abrió los ojos, Herbert Eulenberg y Hans Heinz Evers, solicitan la adhesión de todos los pueblos a los que ha llegado el nombre de Heine. Se enaltece al poeta no como fetiche de piedra o estrecha bandera, sino como amplio valor de humanidad. Los iniciadores, al honrarle en piedra, se cuidan de no zaherir la inteligencia extraña. Saben que a los intelectuales de todos los países son quienes destacan los valores sobre el fondo uniforme de Beocia. Sabemos que en todas partes del mundo—escriben Evers y Eulenberg en su proclama—viven admiradores de Heine, que esperan esta indicación para expresar con su óbolo, grande o pequeño, el agradecimiento al poeta.
¿Existen estos agradecidos en España? ¿Puede interesar a nuestra tierra la anterior noticia? Este era el tema que me proponía discutir; pero otra noticia más apremiante se cruza con la anterior. Ciertamente no tiene relación alguna con la poesía lírica. La segun-

da Internacional socialista, reunida en Zurich días pasados, acordó conmemorar el martirio de Matteotti erigiendo un monumento en la Casa del Pueblo de Bruselas. ¿No tendrá, pues, primacía esta acción sobre el otro homenaje, el proyectado al poeta Heine?
La Liga europea—por tantas firmas españolas suscrita—para la defensa de la libertad, recientemente creada por Aulard, Salvemini y H. Wells, parece ser la organización más adecuada para encauzar ese homenaje de solidaridad liberal.
No temamos el enojo ni la envidia del bueno de Enrique Heine al posponerlo al honrado y valeroso diputado socialista Matteotti en esta primacía de la colecta política. Tampoco era el poeta mi amigo de los Césares. Ganas le acosaban, y de ello da muestra su poesía, de desplumar al aguilucho imperial y de limar las garras al pájaro dinástico, que pintado en los postes fronterizos demarcaba el coto prusiano de los Hohenzollern. «Lo importante es saber tocar a tiempo el tambor», decía Heine. Y para su redoble, para dar con la marcha que arrastra a los muchedumbres, tenía Heine un talento innato. En las reuniones de viejas pelucas autoritarias, sus dedos, por espontánea fuerza impulsiva, golpeaban sobre el tablero de la mesa la marcha de 1795.

Convendrá, pues, volver a insistir sobre Heine luego de cubiertas las listas de suscripción del homenaje a Matteotti. Para entonces el artículo «Heine, en España».

MANUEL PEDROSO.

El diccionario de Alcover

En LA VOZ DE MENORCA (29 de abril último) acabo de leer una elocuente parrafada suscrita por don Pedro Crespo (a quien no tengo el honor de conocer), bajo el mismo título que encabeza estas líneas. A las falsas afirmaciones y denigrantes dicitos con que el indicado articulista pretende rebajar hasta el ínfimo grado el «Diccionario Catalá-Valenciá-Baleár» y la personalidad científica de su

director don Antonio M.^a Alcover, me creo con derecho suficiente a replicar, por dos motivos: por mi condición de menorquín amante de la cultura de mi tierra, y por tener yo intervención muy principal en la redacción y demás elaboración científica del citado diccionario.

El señor Crespo escribe su artículo con ocasión de haber visto unas páginas de muestra de dicha obra, y se lamenta muy amargamente de que ésta vaya a resultar un adfeso. «Es triste, muy triste», dice en tono lúgubre—que un cúmulo tan grande de trabajo, una actividad prodigiosa, como es la desplegada por el señor Alcover y sus

secuaces, no produzcan un resultado proporcionalmente importante; y, sin embargo, es así. Para nadie, por poco versado que esté en estos estudios, constituye un secreto el que la obra en cuestión no es una obra científica, hecha con el método riguroso que una empresa tal requiere.»

Alto ahí, señor Crespo. Usted que se las da de versado en estos estudios (lingüísticos), no puede hacer una afirmación tan general e imprecisa como la que nos espeta sobre el método que sigue o deja de seguir el Diccionario, sin dar explicación y pruebas concretas. Si no quiere V. desacreditarse como filólogo y acreditarse como postinero, debe explicarnos detalladamente cómo entiende V. el «método riguroso que una empresa tal requiere», y luego decirnos en qué puntos se separa de los métodos científicos el Diccionario de marras, a fin de demostrarnos que efectivamente el tal diccionario no es obra científica ni cosa que lo valga. De la erudición de V., no probada, pero que benevolamente «se le supone» (como se nos supone el valor a los soldados que no hemos recibido el bautismo de fuego), espero que me ilustre sobre tan importante cuestión, citándome los diccionarios que V. considere modelos en cuanto al método científico y que puedan servirnos de norma para elaborar el que llevamos entre manos. Así, insinuándonos piadosamente, acaso consiga el señor Crespo endulzar la elegíaca amargura de los comentarios con que el público ha de lamentarse de la obra de Alcover y sus «secuaces» (entre los cuales me honro en ser el primero).

Hace después referencia el señor Crespo al «Bolletí del Diccionario de la Lengua Catalana», al que califica de «ridículo casi siempre en el fondo y grosero y tabernario en la forma», «lleno de inexactitudes filológicas y de insultos improcedentes». En cuanto a las inexactitudes filológicas, no voy a negar que en el «Bolletí» las haya, como las hay en todas las obras, aun las más grandes de filología, por ser obras humanas. Si hasta en el artículo del gran maestro señor Crespo hay más de dos inexactitudes garrafales, ¿cómo no ha de haberlas en los escritos de un pobre hombre «grosero y tabernario» como el señor Alcover? Mas, para dejar las cosas en su punto y hacer ver que no está el «Bolletí» tan «lleno de inexactitudes» que por ellas resulte «ridículo» como afirma el docto articulista, permítaseme aducir un texto del profesor de Filología románica de la Universidad de Bonn, doctor Guillermo Meyer-Libke, consagrado mundialmente como la máxima autoridad en lingüística romance, quien, hablando del «Bolletí» en una de las revistas técnicas más

importantes de Alemania (1), ha dicho: «En la primera edición de la gramática del catalán (2) no figuran casi para nada los dialectos. Saró handy ya nos ofrece algo más; pero sólo mediante las adiciones de Alcover (3) adquirimos por primera vez una idea clara. Puede decirse que con esto queda fundada la dialectología catalana, y que el que se ocupa en cualquier forma de los dialectos catalanes, debe acudir en primer lugar a esto» (al «Bolletí»). De manera que el señor Alcover es, a los ojos de los sabios europeos, el fundador de la dialectología catalana y una gran autoridad en esta rama de la ciencia, y lo es precisamente por los estudios publicados en el «Bolletí» que el señor Crespo considera ridículos y despreciables.

Y en lo que se refiere a la «forma grosera y tabernaria» que, según el señor Crespo, campea en las páginas del «Bolletí», insisto en lo que más arriba he insinuado: en que las afirmaciones sin pruebas no valen nada para los «secuaces» de Alcover, y por lo tanto, conviene que nos cite algunas de las frases «tabernarias», es decir, propias de una taberna, que hayan sido usadas por Alcover en su «Bolletí». Los conocimientos que el señor Crespo, al parecer, posee en léxico de taberna, me hacen pensar (piadosamente) que acaso el para mí desconocido articulista sea un digno tabernero.

Aduce este señor dos «botones de muestra» (¿si será sastrer el señor Crespo?) para demostrar la ridiculez del «Bolletí». Primer botón: que en el «Bolletí» he leído, con asombro, que todos los menorquines convierten la // en y. De este botón deduzco que el señor Crespo no es muy ducho en la lectura, pues en ninguna página de dicha publicación se halla tal cosa. Lo que dice el «Bolletí» es que los «mahoneses» (que no son «todos los menorquines») hacen dicho cambio de pronunciación. De que hay individuos que pronuncian y la //, no me cabe la menor duda; ahora sí tal fenómeno fonético es común a todos los mahoneses, es cosa que no he comprobado y por lo mismo no lo discuto; pero aunque así no fuese, ¿no podrían los sujetos interrogados por el señor Alcover, presentar en su pronunciación dicha particularidad? También forma parte del «primer botón» el hecho de que en el «Bolletí» se lee que los menorquines (corrige «mahoneses») se enfadan si se les llama la atención sobre el citado cambio de // en y. Esto no lo ha dicho el señor Alcover por su cuenta; se-

gún le he oído contar muchas veces, fué un señor mahonés muy conocido (y hoy ya difunto) quien, después de confirmarle en que realmente sus paisanos hacían dicho cambio, le rogó que no hiciera constar públicamente dicha confirmación, por no disgustar a los interesados.

Segundo botón: que el señor Alcover «suele escribir Mo en lugar de Mahó». Me permito declarar que también eso es falso. Pero aun cuando ello fuese verdad, no constituiría ningún pecado lingüístico; se limitaría a ser una substitución de la ortografía tradicional por la ortografía fonética, a lo cual tiene pleno derecho todo ciudadano, mal que le pese al purista señor Crespo.

Pero lo más bonito del artículo de ese señor es que, a pesar de ir encaminado desde el principio a tratar del «Diccionario Catalá-Valenciá-Baleár», no dice sobre esta obra ni una sola palabra concreta y convincente. Se contenta con irse por los cerros de Libeda y por deducir, de los dos botones citados, que el Diccionario va a ser una calamidad; y tienen tanto que ver los botones del señor Crespo con el Diccionario, y es tan concluyente deducir lo uno de lo otro, como si yo dijese que un hombre no puede ser buen filólogo porque es un mal tabernero.

Por todo lo cual tengo el honor de acudir al respetable señor don Pedro Crespo, con la siguiente rendida súplica: Ya que usted se interesa tanto por nuestro Diccionario, hágame el obsequio de leer detenidamente las páginas de muestra del mismo y decirnos, con todo el lujo de detalles que de su erudición puede esperarse, cuáles son en concreto las inexactitudes, errores y deficiencias que se hallan en dichas páginas y que hacen que el Diccionario de Alcover no sea una obra científica ni metódica. Esta es la única crítica digna de usted, tan versado en estos estudios. Todo lo que no sea adaeir hechos precisos y pruebas convincentes, tiene más visos de afán de darse pisto que de hacer verdadera ciencia.

FRANCISCO DE B. MOLL.

Palma, 6 de mayo, 1926.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables 5 por 10, y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

FOLLETON NUM. 28

LA EDUCACION SEXUAL

QUINTA Y ULTIMA CONFERENCIA DE LA SERIE DADA EN EL ATENEO POR DON PEDRO BALLESTER

una razonable «Eugenética», las cuales, como dice Nietzsche, deben, no sólo hacer que nos reproduzcamos, sino florecientes y con el deseo de crecer más.

Lástima que este problema de la selección amorosa o sexual ande todavía en manifiestas. Havelock Ellis—«La elección de consorte en el hombre relacionada con la Fisiología y la Biología general»—confesando que no ha llegado a descubrir un resultado positivo, asegura que ha de darse la preferencia a la igualdad de los caracteres de raza e individualidad (Homogamia) y, al mismo tiempo, a la mayor disparidad posible de los caracteres sexuales secundarios (Heterogamia), teniendo, además, en cuenta otras influencias muy diversas y complicadas. La repugnancia natural de los parientes consanguíneos al matrimonio entre sí se explica por la costumbre de vivir juntos desde la niñez.

Una edad demasiado juvenil (menos de 20 años en las mujeres y de 24 en los hombres) o demasiado avanzada (más de 40 en la mujer y de 50 en el hombre) es un peligro para la descendencia (mayor mortalidad en la crianza, y frecuentes casos de deformidades e idiotismo, raquitismo, etc.). La importancia de los tres azotes de la Humanidad, (alcoholismo, sífilis y tuberculosis) corresponde a tratarla a los Médicos ateneístas, como la de las enfermedades mentales, y de las diátesis graves: gota, obesidad, diabetes, cáncer y otros tumores malignos.

En la selección sexual debe asignarse el máximo valor a las características psíquicas, a fin de procrear individuos inteligentes y enérgicos. Trajando Nietzsche del cultivo de talentos—«Obras póstumas»—preconizó hasta la poligamia y la poliviria, respectivamente, para los hombres y las mujeres de eminente intelectualidad, puesto que, los hijos sucesivos de una misma pareja no suelen ser tan fuertes ni talentosos como los primogénitos.

En el mundo animal, lo mismo que en la especie humana, es la hembra más conservadora y uniforme que el macho, de naturaleza éste más variable y más expuesto a las influencias de la degeneración. Por eso en las razas decadentes se encuentran degenerados muchos más hombres que mujeres. «Si encuentras—dice Carl Vogt—«El Océano y el Mediterráneo, «Cartas de viajes»—una tribu en la que las mujeres sean bellas y los hombres, por regla general, feos y poco inteligentes, puedes asegurar que ese pueblo deparó el fastidio de su cultura y marcha hacia su extinción.»

Y Alex von Humboldt—«Viajes a las regiones ecuatoriales»—consigna que en Europa las mujeres, aunque sean contrahechas y feísimas, si tienen dinero se casan, y que los hijos suelen heredar con frecuencia la deformidad de su madre; mientras que en los pueblos salvajes existe una repugnancia tal contra esos matrimonios, que ningún dinero lograría vencerla.

LITERATURA SEXUAL.—Objetivamente no cabe confundir lo pornográfico u obsceno con lo erótico; ni mucho menos con lo científico. Subjetivamente, si nos referimos al lector, lo erótico, y hasta lo científico, puede resultar tan dañino como lo pornográfico, y lo pornográfico mismo puede tener un interés científico o artístico. Quiere decir esto, en pocas palabras, que hasta la misma Santa Biblia, como observó John Milton, el austero autor de «El Paraíso perdido», puede resultar peligrosa, según las condiciones de edad, instrucción, etc., de quien la lee: «Por eso—observa Bloch—no será nunca demasiada la vigilancia que se ejerza sobre la lectura de los niños, puesto que una gran parte de la literatura no obscena alude a veces a elementos sexuales que pueden excitar la imaginación infantil, lo mismo que lo pornográfico a los adultos.»—Lo que se dice de la literatura, entiéndase, corregido y aumentado, de las ilustraciones o láminas, y más que nada, del sugestivo cinematógrafo que tanto estrago está causando en la moral social, sobre todo entre la niñez y la juventud.

En el aspecto objetivo, únicamente merece la calificación de obsceno o pornográfico el que no tiene otra finalidad que excitar la lascivia, despertando en el hombre los más brutales instintos. Por lo tanto, la Pornología y la Escatología han de estar proscritas de toda biblioteca decente, o reservadísimas y sólo a disposición de los médicos, juristas y sociólogos, (muy excepcionalmente de los artistas, por el valor estético) porque al igual que los venenos de la naturaleza, han de ser científicamente estudiadas las obras de esta índole, cuando no fuere más que para conocer su alcance y paralizar sus efectos. Peor que eso, que Bloch califica de «alta pornografía», existe en varias naciones, entre ellas España, principalmente en Barcelona, la que se sirve de la tarjeta postal, de la fotografía y de la hoja y el folleto clandestinos para conducir a las perversiones sexuales más horrendas. Kemmer—«Reclamo gráfico de la prostitución».

Las leyes no sirven, o sirven muy poco, para combatir la inmoralidad en la literatura y en las artes plásticas. Hasta con frecuencia han resultado, no solamente inútiles, sino contraproducentes. A su sombra se ha coartado el arte y la ciencia en sus producciones de carácter erótico y, en cambio, la pornografía clandestina, entonces más codiciada que nunca, ha conseguido sus más sorprendentes éxitos. El mejor antidoto contra ella es la venta a precios ínfimos de libros amenos, al alcance del pueblo.

No hay que figurarse, sin embargo, que la juventud se aparte de las lecturas dañinas, sirviéndole en cambio, aunque sea de balde, esas novelas feías que sólo interesan a quien las escribe y a su íntimo círculo. El amor ha sido en todos los tiempos la esencia de las bellas letras. Konrad Lange—«La esencia del Arte»—ha demostrado con clarividencia que lo erótico, no sólo tiene una justificación en la Literatura, sino que, además, es una necesidad. ¿Quién que conozca la naturaleza humana podrá ponerlo en duda? El amor—dice el citado autor—es, con el hambre y la sed, el sentimiento más poderoso del hombre, y su gozar en él y el trance de la muerte, los dos acontecimientos más importantes de la vida. No tiene, pues, nada de extraño que el arte se afane tanto en describirlo. El arte, cuyo anhelo es dar forma visible a la vida, no puede dejar olvidado un instinto que desempeña papel tan importante en la existencia en la mayor parte de los hombres y que es fuente inagotable de innumerables conflictos. Del modo de describirlo decidirán exclusivamente las consideraciones estéticas, y no otras de índole moral. La misión del poeta consiste en pintar de tal manera la transgresión del código de las costumbres, en su obra literaria, que la tal transgresión aparezca como sugiriendo necesaria de toda la acción, de los caracteres y de las circunstancias; y entonces se desvanecerá lo inhumano como una de tantas fantasmagorías, sin dejar rastro.»

Todos los problemas sexuales y todos los conflictos que ellos provocan son tratados

en la novela y en el drama para satisfacer y encauzar por derroteros, más o menos acertados, la insaciable sed de amor del ser humano. Así, por ejemplo, el gran dramaturgo Ibsen ha arrancado el velo a la moral convencional, descubriendo en «Los Espectros», «Nora», «La mujer del mar», «Hedda Gabler» y «Klein Eyolf» los terribles daños que origina amenudo el moderno matrimonio de conveniencia, y lo ideal de otro nuevo basamento sobre un concepto más profundo y más íntimo del amor y de la comunidad del trabajo; así como en «Los Espectros» mismos ha exhibido en la escena las tremendas consecuencias de la sífilis.

Lo superficial y lo frívolo no encuentra eco ya en el mundo de la Literatura: en su lugar ha surgido lo grandiosa descripción de las costumbres y un modo de tratar dramáticamente, aun en las prosaicas narraciones, los problemas sexuales, que descurriendo el rápido velo que cubría los lados oscuros de la vida del amor, nos hace penetrar psicológicamente en todas las emociones e impulsos del alma enamorada. «En general,—termina Bloch sobre este punto—trata la Literatura moderna del amor con mayor dignidad de conceptos y de comprensión que la antigua. Por eso, no debe abrigarse temor alguno a que el arraigamiento de los problemas eróticos en las bellas letras signifique un síntoma de decadencia. En esto la Literatura no es más que el espejo de la época: las tendencias de ésta se dirigen decididamente a un nuevo concepto más serio y profundo de las relaciones sexuales entre el hombre y la mujer.»

Más peligrosa que las bellas letras es, sin duda, la literatura científica sexual, porque, como dice A. von Schrenck-Notzing, puede excitar el interés pornográfico en el profano y hasta en algunos que, sin serlo, la estudian sin fe ni convicciones. Mientras que la amena literatura tiende a idealizar o, cuando menos, a adaeir los problemas y conflictos sexuales, la científica los presenta y analiza en toda su repugnante desnudez.

Para gobierno de los profesionales se re-

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 11. Dos grandes sesiones populares. ENTRADA Y ASIEN TO 50 CENTIMOS A las 6 y media tarde. Popular de moda.

Ultimo dia del primer programa FOX que ha obtenido un ruidoso triunfo popular. NOTICIARIO FOX 54. La revista de los deportistas. Maravillas mundiales.

EL PECADOR ERRANTE

Drama de gran realismo con un temporal maritimo de imponderable realidad. UNA TAREA AFLASTANTE. Curiosa comica por el celebre Al St. Jhon.

Para el JUEVES dia 23. FESTIVIDAD DE LA ASCENSION. A las 6 y media y 9 y media

Presentacion del formidable actor El huerto de los duendes Charles Buk Jhones en la gran obra secundado por su maravilloso caballo, muy inteligente: Aguila blanca.

Sabado: «El saqueador» por Frank Mayo, Evalin Drent, Peggi San y Tom Santchi.

SALON VICTORIA

HOY LUNES dia 10 de mayo de 1926 Noche a las 9 y media SESION POPULAR 0'30 ENTRADA Y ASIEN TO 0'30

Se proyectará por última vez la grandiosa película dividida en seis partes

LAZOS QUE UNEN

Drama pasional interpretado por los famosos artistas BARBARA BEDFORD y ROBERT EDESON.—Completará este programa la celebre REVISTA PATHE VERDAGUER y la muy comica en dos partes, LA PATA DE POSTURITAS.

MUY PRONTO: El juramento de Lagardere

La película que no olvidará V. nunca.

LIBROS NUEVOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

Table listing new books with authors like F. OSSENDOWSKI, CABALLERO AUDAZ, EMILIO CARRERE, MARCEL PREVOST, etc., and their prices.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de la Deuda Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

PARA VENDER

Lo está la casa número 67 de la calle Mayor en Villa-Carlos. Para informes: San Jorge, 11

LA HERNIA

El nuevo método del renombrado Especialista Ortopédico de París señor C. A. BOER es el único que procura sin molestia, aun haciendo muy pesados trabajos, alivio inmediato y seguridad absoluta, logrando la contención perfecta de las hernias por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva probándolo el inmenso número de personas curadas con el método C. A. BOER.

Enero 5 de 1926. Señor don C. A. BOER, Barcelona. Muy señor mfo: Con satisfacción le participo mi agradecimiento por haberme curado con los aparatos C. A. BOER la hernia inguino-escrotal que tuve mucho tiempo.

Alayor, 4 mayo, 1926. Señor don C. A. BOER-Barcelona. Muy Sr. mio: «...Le autorizo a Vd. para que haga saber que me han dado muy buenos resultados los aparatos C. A. BOER, encontrándome desde hace tiempo completamente restablecido de la voluminosa hernia que padecía.»

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al señor don C. A. BOER, en:

MAHON. Sábado 15 y martes 18 de Mayo, HOTEL BUSTAMANTE.

ALAYOR. Domingo 16, FONDA MERCADAL (Sólo por la mañana).

CIUDADELA. Lunes 17, FONDA FELICIANO. (Hasta 2 tarde).

APARATOS DEL ARTE MEDICO PERFECCIONADOS; Piernas artificiales; CORSES correctores y reformadores de la Escoliosis, cifosis, Mal de Pott; OBESIDAD; EVENTRACIONES; Desviación de los órganos de la matriz, riñón libre, etcétera. Hidróceles, varicoceles.

C. A. BOER: Ortopédico - Pelayo, 60, 1º. (P. Cataluña) Barcelona.

Crónica local y general

Una excursión

Para celebrar la fiesta del 2 de mayo, ya que en su día se suspendió por causa del tiempo, salieron ayer a las nueve de la mañana para el predio «Se Turrete» propiedad de don Simón de Vidal Sintés, buen número de alumnas y alumnos del Centro de Enseñanza de Santo Tomás de Aquino.

Bajo la inspección del director de aquel centro don Mateo Fonfrioig y los profesores se hizo la distribución de los alumnos en diez coches.

También algunas familias de alumnos se agregaron a la excursión.

Se escogió un sitio de la costa Norte, muy indicado; son aquellos paisajes muy pintorescos y hermosos. A medida que se ascendía hacia el predio era divisado espléndido panorama, ya que aquel está situado a lo alto de un monte.

Recorrieron aquellos parajes y subieron a un talayot donde se contempló buena parte de la isla.

Después de breve descanso se dirigieron a pie hacia la playa de Rambla, en donde comieron, y por la tarde recorrieron la playa de «Naufrax de s'ordi» y a continuación la torre de Rambla, magnífico arenal lleno de algas en donde disfrutaron de lo lindo los alumnos del uno y del otro sexo. Allí corrieron, saltaron y jugaron, pasando la tarde muy agradable.

Al regreso hicieron alto en una caseta de recreo situada en la playa de Rambla que posee don Simón de Vidal quien, con su distinguida señora, obsequió a los excursionistas con un refresco, por lo que se mostraron aquellos sumamente agradecidos.

En resumen, se pasó el día muy bien sin tener que registrar el menor incidente.

A las siete y media de la tarde llegaron a la plaza de la Arravaleta y con la alegría que es de suponer se inició la dispersión. Eran muchas las familias que esperaban a sus hijos.

Aquel lugar rebosaba de concurrencia y bullicio.

¿Quiéren paladear un exquisito digestivo?

PIDAN ESTOMACAL BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra

Contribuciones

Ayer empezó el cobro del cuarto trimestre del año económico en curso, en su primer plazo, terminando el 15 de este mes.

Audición de órgano

Con motivo de celebrar sus bodas de oro el organista de la parroquia iglesia de Santa María don Damián Andreu, dió ayer tarde una audición del famoso órgano monumental interpretando hermosas composiciones.

La iglesia se llenó en absoluto, habiendo pasado a esta ciudad, para asistir al concierto, muchas personas de diversos pueblos de esta isla.

El concierto deleitó a la concurrencia que hizo muchos elogios del arte y maestría de presbítero señor Andreu, a quien, con motivo de su cincuentenario de organista, nos complacemos en desear muchos años de vida.

FABRICA DE GAS

C O K

Servicio a domicilio

De viaje

Ayer por la mañana salieron en el vapor «Mahón» siete pasajeros para Alcudia y quince para Barcelona, entre ellos el virtuoso de violín don Carlos Sedano, y los comerciantes don Cristóbal Obercie, y don Juan Hernández Escrivá.

MOTO «INDIAN»

de 7 HP., dos cilindros, con sidecar dos plazas, bien equipada y en muy buen estado, para vender, baratísimo, o cambiaría con moto ligera, etc.—Informes: Guillermo J. Orfila, San Fernando, 29.—MAHON

¿Cuál es el Anís de las Damas?

EL ANISET DE BURDEOS BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

Cuatro mallorquines fusilados

Bajo el título «¿El ex-Kaiser en Mallorca?» publicó «El Diluvio» del jueves último (Barcelona) un bravo artículo del que copiamos el recordatorio y la consideración siguientes: «Nosotros no podemos creerlo, pues el ex-emperador no debe desconocer que, precisamente las primeras víctimas del militarismo imperial alemán, fueron los mallorquines de Sóller fusilados en Bruselas por el ejército teutón.

Por otra parte, ya habrá tenido tiempo el ex-emperador de darse cuenta de que la psicología de nuestro pueblo, y muy especialmente la de los mallorquines, que, por su espiritualidad, son las andaluces de Cataluña, es la negación más terminante de cuanto ha representado y representa Guillermo de Hohenzollern».

CINE CONSEY : Martes día 11 POPULAR TARDE Y NOCHE

Próximas exhibiciones

La Unión Sportiva organiza una serie de partidos con equipos catalanes que llamarán poderosamente la atención, pues no se escatinarán gastos, contándose con que la afición ha de responder plenamente a los esfuerzos de los campeones de Baleares.

Ya se tenía contratado al formidable primer once del Gracia, del grupo A, que alcanzó un buen puesto en la primera vuelta del Campeonato de Cataluña, y que debía alinearse el próximo domingo frente la Unión Sportiva; pero ayer se recibió telegrama que no era posible, que viniera completo dicho equipo por haber sido seleccionados tres de sus jugadores para la lucha que ha de llevar a cabo aquel día la Selección Catalana contra la Selección de la Capital de Francia.

No conformándose la Unión con que venga incompleto el primer equipo del Gracia y no disponiendo de fechas libres aquel en mucho tiempo ha tenido que desistirse por ahora de la contrata.

En cambio, se asegura que vendrán en breve el Júpiter, que ganó el año pasado el campeonato de primeros equipos del grupo B, y el Manresa, que tan buenos recuerdos dejó en esta ciudad la anterior temporada.

Es de agradecer el interés que por el football demuestra la Unión Sportiva, pues así se satisfacen los deseos del público y se fomenta el sport,

La velada de la Unión Sportiva

Resultó agradable la velada que celebró el sábado la Unión Sportiva en el Trianon.

Fue muy aplaudido el diálogo de los Hermanos Quintero «Solico en el mundo», que representaron y dijeron admirablemente la señora Gil y el señor Perches.

Las señoritas Riudavets y Nini Mercadal cantaron algunas romanzas y cuplets, finalizando su labor con el dúo «Le vi un día», que cantaron ambas.

Alcanzaron muchos aplausos en todos los números que interpretaron.

Y para demostrarles lo cierto y fundado de las precedentes consideraciones, les describiremos algunos rasgos del aspecto de Mahón en lo que va de este mayo nada hermoso, aunque florido. El tiempo es desahogado, el cielo casi de continuo está nublado, apenas brilla el sol, la temperatura nada moderada en general cambia de vez en cuando bruscamente para ser fría y esto es causa de que el número de enfermos sea crecido, especialmente los catarrales; de que menudeen los casos de gripe, por suerte benigna, y de que los constipados se estacionen y se prolonguen, porque cuando declinan sobreviene a lo peor un enfriamiento inevitable por depender de causas meteorológicas. Como puede suponerse los ya dolientes recaen y empeoran.

Es obvio que a medida—usamos el lenguaje del día—amedida, decimos, que por causa de dolencia crece el número de los que huelgan forzosamente se intensifica al trabajo de médicos, farmacéuticos y enfermos.

Así está Mahón, queridos lectores ausentes, hoy día 10 de mayo del año de desgracia, más que de gracia, de 1926.

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

Los oficiales alumnos artilleros

Continúan nuestros huéspedes los estudiantes de la Academia militar segoviana sus visitas de inspección, de carácter científico las unas, con miras artísticas las otras y con fines de turismo las terceras, que todo enseña, instruye y aprovecha siempre; máxime cuando se sigue el curso postero de los que comprende una educación militar y al mismo tiempo integral o de conocimientos generales.

Anteayer el personal artillero de la academia del cuerpo aquí residente visitó la Base Naval, donde se le recibió, trató y obsequió con la galantería proverbial en nuestros marinos de guerra. Estuvo también de visita en el Ateneo Científico y en la fábrica de plenos de goma para calzado del señor Codina. Lo mismo en uno que en otro de estos dos últimos centros los oficiales alumnos artilleros y su profesor fueron recibidos.

Ayer domingo se recrearon con la audición del famoso órgano de la iglesia parroquial de Santa María.

El día de hoy lo dedican a la Fortaleza de Isabel II. Allí han marchado esta mañana temprano para regresar esta tarde.

¿Quiéren saborear un riquísimo Anís Dulce?

PIDAN ANIS BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra

Concierto

Se dará hoy a las 21 y 45 en el Ateneo Científico con arreglo al programa siguiente: Rachmaninoff. «Preludio».—Grieg. «Primavera», piano por González Mensa.

Tendrá. «Oración al Maig», «Sonata de la Rosada», violín y piano por González Mensa y L. Cardona.

Mozart. «Cuarteto op. 50, n.º 19», por González Mensa, violín 1.º, Juan Coll, violín 2.º, Miguel Sintés, viola, Damián Borrás, cello. Albéniz. «Sevilla».—Wagner-Liszt. «Muerte de Isolda», piano por González Mensa.

Couperin-Kreisler. «La Precieuse».—Francoeur-Kreisler. «Siciliano et Rigaudon», violín y piano por G. Mensa y L. Cardona.

Nota comercial

Exportación.—Fueron exportadas ayer para Barcelona 24 cajas con queso y 1.547 docenas huevos.

Mayo florido, pero no hermoso

En pleno invierno tuvimos días primaverales, casi calurosos. Ahora, ya muy avanzada la primavera, soportamos días invernales, casi crudos.

Aquí de la ley de las compensaciones. Marzo no fué ventoso, ni abril lluvioso, salvo unos días en que diluyó, y ahora nos encontramos con que mayo es sólo florido, mas no hermoso. Todo esto se lo contamos, ya se sabe, a nuestros estimados lectores de fuera en general y a los más alejados en particular.

Y para demostrarles lo cierto y fundado de las precedentes consideraciones, les describiremos algunos rasgos del aspecto de Mahón en lo que va de este mayo nada hermoso, aunque florido. El tiempo es desahogado, el cielo casi de continuo está nublado, apenas brilla el sol, la temperatura nada moderada en general cambia de vez en cuando bruscamente para ser fría y esto es causa de que el número de enfermos sea crecido, especialmente los catarrales; de que menudeen los casos de gripe, por suerte benigna, y de que los constipados se estacionen y se prolonguen, porque cuando declinan sobreviene a lo peor un enfriamiento inevitable por depender de causas meteorológicas. Como puede suponerse los ya dolientes recaen y empeoran.

Es obvio que a medida—usamos el lenguaje del día—amedida, decimos, que por causa de dolencia crece el número de los que huelgan forzosamente se intensifica al trabajo de médicos, farmacéuticos y enfermos.

Así está Mahón, queridos lectores ausentes, hoy día 10 de mayo del año de desgracia, más que de gracia, de 1926.

¿Cuál es el licor más delicioso?

EL LICOR DORA BELTRAN

VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

FOOT-BALL

EN MAHON

No tenían grandes alicientes los partidos que se anunciaban ayer en esta ciudad.

En el Stadium Mahonés contendieron por la tarde, comenzando a las tres, los equipos infantiles Petit Mahón y Neutro, venciendo estos últimos por cuatro a uno.

Luego jugaron el Reserva del Mahón F. C. y el F. C. Ferrerías.

La lucha fué fácil para los locales que marcaron seis goals contra cero.

En el campo de la calle de San Carlos llevarona cabo un partido de entrenamiento dos selecciones de la Unión Sportiva.

Ganó la que vestía los colores del campeón de Baleares, compuesta en su mayoría de jugadores del primer equipo, apuntándose seis goals y quedando a cero los que vestían jersey rojo.

EN CIUDADELA

El primer equipo del Mahón F. C., en el que faltaban dos o tres de sus elementos, se trasladó a Ciudadela a jugar con el Zamora, venciendo estos últimos por tres goals a uno.

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 8 DE Mayo

Table with financial data including Amortizable 5 por 1º A 1920, Interior, Exterior, Obl Norte Prioridad Barcelona, etc.

BOLSA DE MADRID DE 8 Mayo 1926

Table with financial data including Obligaciones Tesoro 5 p 1º A, Cédulas B. Hip. España 4 p 1º, etc.

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA Bolsa de 8 Mayo de 1926

Table with financial data including Francos cheque, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, etc.

OBRA NUEVA

BIBLIOTECA TEOSOFICA DE LAS MARAVILLAS

LA ESFINGE

¿Quién somos? ¿De dónde venimos? ¿Adónde vamos? Por MARIO ROZO DE LUNA

Precio: SIETE PESETAS Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

¿CALLOS? Juanetes, durezas. Use sin demora LINGUENTO MAGICO tre días. Es radical. Farmacias-droguería

TRIANON

HOY LUNES, 10 de mayo de 1926.—A las 6 y tres cuartos

SESION POPULAR

Se proyectará por última vez la cuarta jornada de la grandiosa serie francesa en cinco jornadas que lleva por título

El estigma ó La hija del forzado

La serie de más éxito hasta el día, presentada con gran lujo. Se proyectará, además, la chistosísima cinta en dos partes.

CASIMIRO CAMPEON DE BOXEO

Jueves próximo. Fiesta de la Ascensión. Representación del grandioso drama, original de don Joaquín Dicenta, titulado **AURORA** En breve.—La espléndida serie **LOS DOS PILLETES**

Prevenega o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis usando el Be tol, preparado según fórmula del Dr. Weissenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados.

Depositario: **LUIS ADRIAN**, (Ciudadela).
VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 8 a las 25'30.

Del vuelo Madrid-Manila

Días de espera

Invitaciones y agasajos

Madrid.—Desde la base aérea de Hong-Kong un hidroavión inglés ha volado hasta Macao.

Era portador de una invitación a los aviadores españoles para visitar aquella base.

Han asegurado los aviadores británicos a los nuestros que si aceptan la invitación serán acogidos con entusiasmo y simpatía.

Proyectos de Loriga y de Gallarza

Es probable que el capitán Loriga se decida a ir a buscar su avión, cambiarle el motor y traerlo a Macao para proseguir luego el vuelo hacia Manila.

El capitán Gallarza ha marchado a Cantón para inspeccionar aquel aeródromo y ver si está en condiciones de descender a tierra en el mismo el avión español.

En Manila preparan el recibimiento

La colonia española residente en Filipinas desea que al capitán Gallarza se le regale un aeroplano en memoria del gran vuelo Madrid-Manila y como prenda de amor a España.

La escuadrilla aérea norteamericana que esperaba en Aparri a nuestros aviadores ha recibido orden de regresar a Manila hasta que aquellos reanuden el vuelo.

FOOT-BALL

Campeonato de España

Las semifinales

Barcelona-Irún

Zaragoza.—La animación en esta capital era extraordinaria, habiendo acudido muchos millares de forasteros, principalmente de Barcelona, para presenciar el partido entre el Irún y el Barcelona, semi-final del campeonato de España.

En el campo donde debía jugarse el partido registróse un lleno formidable.

Ambos equipos, al saltar a la pista, fueron ovacionados.

De salida ataca el Irún, realizando un juego rápido, a ratos violento.

El primer goal es logrado por el Irún, marcado por René Petit.

Después el Barcelona obtiene el empate de un pase de Alcántara a Samitier que éste aprovecha de modo admirable.

El segundo goal del Barcelona se debió a una hermosa combinación iniciada por Sancho y rematada por Alcántara.

Castigóse el Irún con dos penaltys que no fueron aprovechados, pues el primero logró pararlo el portero del Irún y el segundo fué a kiki.

En el segundo tiempo no se alteró el marcador. Ya avanzada la lucha, el Barcelona se colocó a la defensiva, viéndose embotellado en la última fase.

El juego, violento al principio, degeneró en sucio, siendo expulsado el jugador Errasquin, del Irún.

Finalizó el partido con el resultado de dos a uno a favor del Barcelona.

El árbitro actuó bien y con la energía precisa en un partido tan difícil y peligroso como el que se jugó ayer.

Al conocerse en Barcelona el resultado, por medio de las pizarras, se produjo gran entusiasmo.

En las Ramblas, sobre todo, se acumuló gran gentío que prorrumpía en aplausos.

Athletic - Celta

Le otra prueba semifinal del campeonato de España de foot-ball fué jugada entre el equipo madrileño Athletic contra el Celta de Vigo.

Ganó el Athletic por tres a dos.

Quedan finalistas, por lo tanto, el Barcelona y el Athletic, y jugarán el partido final el próximo domingo en Valencia.

Merece anotarse que los dos equipos finalistas son los sub-campeones de su respectiva región, o sea los clasificados en segundo lugar en los campeonatos regionales.

Partidos amistosos

El Darin, de Bruselas, venció a la Reserva de Barcelona por dos a uno.

El Español ganó al Europa por dos a uno.

EN SÓLLER

El Alfonso XIII bate al España
Sóller.—Se ha jugado el partido entre el equipo palmasano Alfonso XIII, finalista del

Campeonato de Baleares, y el España, de Villa-Carlos, que ocupó el segundo lugar en el Campeonato de Menorca.

El España sufrió la contrariedad de jugar en campo de hierba, a lo que no está habituado.

A pesar de que dominó en la segunda parte del partido, la suerte no le fué propicia, ganando el Alfonso por cinco a cero.

El público estuvo correctísimo. Ambos equipos jugarán un segundo partido el jueves próximo en Palma, en el campo del Alfonso.

Huelga colosal

Conflicto pavoroso

El problema sigue sin resolver

Londres.—La situación no ha cambiado. El Gobierno se preocupa de mejorar las comunicaciones y asegurar los víveres. Aumenta el número de guardias voluntarios.

Los bancos se niegan a entregar dinero contra los títulos depositados por los «Trade Unions» por valor de seis millones de libras esterlinas.

La cámara de los comunes se ha quedado a oscuras por falta de fluido eléctrico.

El comité de los Trade-Unions recomienda cordura a los huelguistas y que no se aparten del carácter del conflicto que es esencialmente industrial. No obstante en muchas poblaciones se registran disturbios.

Se calcula que trabajan un millón y medio de obreros industriales.

El gobierno se resiste a emplear al ejército para ayudar a las autoridades.

El arzobispo de Cantorbenry ha dirigido un llamamiento para que se haga la concordia mediante el pacto de un «statu quo».

Incidencias, revueltas, alborotos

En Glasgow han sido saqueadas las tiendas y con tal motivo se han practicado sesenta y seis detenciones y han resultado varios heridos.

En Hull se ha realizado una manifestación de seis mil huelguistas contra los obreros suplentes o esquirolas. Los manifestantes han chocado con la policía, y han resultado heridos en ambos bandos contendientes.

Los delegados ingleses de la Sociedad de Naciones han marchado a París por el aire.

Dicen de Liverpool que para desembarcar los esquirolas llegados en algunos buques ha tenido que protegerles la policía.

En Newcastle la muchedumbre ha apedreado un tren. A consecuencia de la pedrea han resultado heridos el maquinista y un fogonero.

Solidaridad, adhesiones, apoyos

Los ferroviarios de la Australia y las Trade Unions del sur de Africa han ofrecido su apoyo a los huelguistas ingleses.

En Hamburgo se ha suspendido el envío de carbón a Inglaterra.

Desde el Canadá se ha ofrecido apoyo moral y material a los mineros británicos.

En Copenhague se ha suspendido la salida de cuatro vapores con manteca y huevos.

La Confederación General del Trabajo de Francia ha acordado prestar solidaridad eficaz y efectiva, incluso ayuda financiera a los huelguistas ingleses.

Reunido en Ostrand el Comité Internacional de Mineros ofrece también decidido apoyo a sus compañeros británicos en huelga.

También ha resuelto auxiliarles la Federación de Sindicatos Alemanes.

En Viena y en Amberes se han negado los obreros a cargar carbón con destino a Inglaterra.

La Federación de Tipógrafos de París ha prohibido la composición de periódicos ingleses.

Crónica Nacional

Noticias varias

Manifestación de los sin trabajo

Barcelona.—Otra vez se han hecho ostensibles los sin trabajo.

Una manifestación de estos huelguistas forzosos ha recorrido las ramblas.

Los manifestantes han visitado luego a las autoridades.

El español frente al moro

Melilla.—Ha comenzado el avance de las líneas francesas y españolas.

En el sector de Melilla han sido ocupados los objetivos prefijados por el mando y se han establecido estaciones ópticas de enlace.

Madrid.—El asunto de Marruecos es causa de anhelante expectación.

Con impaciencia se esperan noticias.

Instituto Nacional de segunda enseñanza de Mahón

Días en que tendrán lugar los exámenes de enseñanza no oficial en el mes de Junio próximo:

- Día 1. Ingreso.
- 2. Lengua castellana; Geografía general y de Europa; Nociones de Aritmética; Geometría.
- 4. Lengua latina primer curso; Reli-1.º, 2.º y 5.º curso; Aritmética; Geometría.
- 5. Lengua francesa 1.º y 2.º curso; Algebra y Trigonometría.
- 7. Lengua latina 2.º curso; Geografía especial de España; Física; Dibujo 1.º y 2.º curso.
- 8. Preceptiva literaria y composición; Historia de España; Fisiología e Higiene.
- 9. Elementos de Historia general de la Literatura; Historia Universal; Química general; Historia Natural.
- 10. Psicología y Lógica; Eji-za y Rudimentos de Derecho; Agricultura técnica, agrícola e industrial.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonniau Figuerola y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

	EL KILOG
	Pesetas
Plata Fina bar.a	170'00
Id. 950 m. m.	161'80
Id. 935 id.	159'40
Id. 916 id.	154'20
Id. 800 id.	153'60
Id. 500 id.	136'20
Id. 553'500 id 535	92'75
Nitrato de Plata puro 535	000'00
Cloruro de oro puro 535	00'00

Venta y compra de oro en retazos y ricles.

Venta y compra de bolas y galerías, precios según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruro.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, número 7.

Barcelona de 10 de Abril 1926.

QUITA Y PON

CURIOSIDADES Y PASATIEMPOS

Los haberes del clero

Viene dándose como cosa evidente por los elementos clericales que los haberes de los párrocos siguen siendo los mismo señalados por el Concordato a mediados del siglo pasado.

No hay tal. Por las leyes de presupuestos de 14 de agosto de 1919 y 29 de abril de 1920, referendadas ambas por el ministro de Hacienda señor Bugallal, se elevaron dichos emolumentos en los grados inferiores hasta más del doble de los determinados en el Concordato; los coadjutores tienen desde entonces 1,500 pesetas; los párrocos rurales, 1,500; los de entra da, 1,750; los de ascenso, 2,000, los de término, 2,500, habiéndose también acordado elevaciones no despreciables a los deanes, dignidades, canónigos y beneficiados.

Alimentación

Vicerdy es un ciudadano de Viena partidario del crudismo, que podría ser una escuela pictórica o literaria, pero que no es sino una variedad del vegetalismo. La cebolla cruda, el limón crudo, la fruta cruda y cada mes cinco días de absoluta dieta.

Naturalmente, Vicerdy ha encontrado partidarios, secuaces de su teoría, que la llevan a la práctica: los vicerdyistas. Esos sectarios, que no han de trabajar mucho para ganarse el sustento, tiene tiempo de sobra para hacer una propaganda intensa de la cebolla y del limón y para afear en mítins y conferencias la conducta suicida de los que se entregan sin miramientos a las chuletas y a los filetes, exponiendo su salud.

Claro está, la exageración del proselitismo ha despertado las iras de las dos sectas más directamente interesadas, el de los médicos y el de los carniceros. Las reuniones de los vicerdyistas son algo agitadas. Si un exceso de salud fuese el resultado de esas crueldades y de esas dietas, la dieta forzosa se impondría a los proveedores de toxinas animales y a los miigadores del mal por ellas producido.

Es una lucha sin cuartel que hará verter algunas lágrimas, especialmente a los que a la cebolla se dedican.

Tipografía Mahonesa—Mahón.

ESPECTACULOS

Magnífica exposición en la Sucursal Terrés

Conforme se había anunciado, estuvo ayer abierta al público la exposición de novedades selectas organizada por la Sucursal Terrés, calle de Wilson, (Arravaleta) para exhibir algunas de las adquisiciones recientemente hechas por aquella importante casa comercial.

Después de ver y apreciar las telas y artículos que se expusieron queda bien justificada la frase «novedades selectas» como lema de la exposición. Principio quieren las cosas, suele decirse, y a esto vamos.

Lo primero que llamaba la atención del visitante y le retentaba eran las exhibiciones de la entrada. La vitrina parecía un fantástico saloncito oriental en el que se ostentaban lindísimas y valiosas telas y preciosos abanicos. En el escaparate de la derecha se veían hermosos tejidos bajo el rótulo «A pesetas 1'75 metro», es decir al alcance de los que no pueden o no quieren gastar mucho. Había también abanicos, medias de excelente calidad y estuches con frascos de perfumería.

En el otro escaparate lateral se podía contemplar en alternadas hileras como tapiz de la pared, cuellos de camisa y corbatas, calcetines, pañuelos finos para bolsillo y camisas para caballero. El piso aparecía cubierto de perfumería.

Traspasadas estas hermosas exhibiciones, podía quien gustara atender al cartelito invitación de una fuente perfumadora a impregnar el pañuelo con exquisita agua de colonia Terrés, para placer del olfato al tiempo de recrear la vista y extasiarse con la contemplación de infinidad de telas de hermosísimos y suaves colores, tonalidades claras y delicadas de verano, en alternativa con matices más apagados, con lo que todos los gustos hallan satisfacción. Tejidos modernísimos de admirable confección, telas bordadas, telas estampadas, otras en las que el tejido forma combinaciones ideales. Llamaban la atención unas corbatas vaporosas y lindísimas propias para señora, novedad especial de este año.

Las telas se exhibían en la forma elegante, artística, chic propios de la Sucursal Terrés, pendientes las unas en airosa negligé de las paredes, sostenidas las otras por soportes de los que colgaban en ondas caprichosas, tendidas otras sobre el pavimento cual riquísimas alfombras que al azar se entrelazaban y confundían. Por encima de este alfombrado de ensueño y a manera de riquísimos escudos de unión entre las variedades de aquel dilatado mosaico, había diseminada una soberbia colección de abanicos de fantasía y de alta novedad.

Entre las telas llamaban la atención, maravillaban las de cenefas estampadas (artículo de Francia), las de cenefas bordadas (artículo suizo), las de cenefa tejida en seda, las Royal surtido de todos colores, las Royalinas, los crespones de la China auténticos, variedad en colores, etc., etc.

En suma, y para resumir en pocas palabras lo que era la exposición de ayer, puede afirmarse que la Sucursal Terrés ha respondido con ella una vez más a su nombre y a su fama. Corroborarán de seguro esta afirmación y atestiguarán cuanto queda expuesto las personas que en número que entra en el orden de los millares desfilaron ayer durante el día por la Sucursal Terrés, calle de Wilson (Arravaleta), y también entrada la noche cuando bajo la radiación de los focos eléctricos parecía aquel salón un palacio encantado como los que se describen en «Las mil y una noches».

Entre las telas llamaban la atención, maravillaban las de cenefas estampadas (artículo de Francia), las de cenefas bordadas (artículo suizo), las de cenefa tejida en seda, las Royal surtido de todos colores, las Royalinas, los crespones de la China auténticos, variedad en colores, etc., etc.

En suma, y para resumir en pocas palabras lo que era la exposición de ayer, puede afirmarse que la Sucursal Terrés ha respondido con ella una vez más a su nombre y a su fama. Corroborarán de seguro esta afirmación y atestiguarán cuanto queda expuesto las personas que en número que entra en el orden de los millares desfilaron ayer durante el día por la Sucursal Terrés, calle de Wilson (Arravaleta), y también entrada la noche cuando bajo la radiación de los focos eléctricos parecía aquel salón un palacio encantado como los que se describen en «Las mil y una noches».

Entre las telas llamaban la atención, maravillaban las de cenefas estampadas (artículo de Francia), las de cenefas bordadas (artículo suizo), las de cenefa tejida en seda, las Royal surtido de todos colores, las Royalinas, los crespones de la China auténticos, variedad en colores, etc., etc.

En suma, y para resumir en pocas palabras lo que era la exposición de ayer, puede afirmarse que la Sucursal Terrés ha respondido con ella una vez más a su nombre y a su fama. Corroborarán de seguro esta afirmación y atestiguarán cuanto queda expuesto las personas que en número que entra en el orden de los millares desfilaron ayer durante el día por la Sucursal Terrés, calle de Wilson (Arravaleta), y también entrada la noche cuando bajo la radiación de los focos eléctricos parecía aquel salón un palacio encantado como los que se describen en «Las mil y una noches».

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 57 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordinaria de accionistas para el día 22 de mayo actual y hora de las cuatro de la tarde en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 31 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 10 de mayo de 1926.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ayer a la hora de itinerario salió para Alcúdia y Barcelona el vapor correo «Mahón» con el pasaje y carga.

—Procedente de los indicados puertos llegará hoy el vapor «Delphin».

—Ha salido para Palma el pailebot «Lufsa», con lastre.

—De Ciudadela para Palma saldrá esta tarde el vapor correo.

—Continúan las operaciones de carga y descarga en este puerto los veleros «Júpiter», «Anita», «Pons Martí» y «Miguel Ortega».

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes.

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas.

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español.

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la imitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles.

CONDICIONES DE VENTA: Al contado. 80 ptas. A plazos. 90 ptas.

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- | | |
|---|------|
| F. y A. GRACIANI. — «El maléfico del tapete verde» (Novela) | 5'00 |
| MARCELINO DOMINGO. — «¿Qué es España?» | 4'00 |
| GARCÍA ALVAREZ Y FERNÁNDEZ DE ALBUQUERQUE. — «Calixta» | 1'00 |
| JOSE MARÍA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te porqué» | 3'00 |
| REY Y TUERO. — «Crónicas» | 4'00 |

SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia). 3'00

Obras diversas

- | | |
|---|------|
| FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 6'00 |
| FLAMMARION. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanteo en el misterio» | 5'00 |
| FLAMMARION. — «Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la su- | |

La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC., y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRÉTE-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

OBRA NUEVA ARMANDO PALACIO VALDES SANTA ROGELIA

(De la Leyenda de Oro)
Precio: Cinco pesetas.

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

La Novela Semanal Cinematográfica y sus publicaciones

A los coleccionistas y lectores predilectos se anuncia que acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa» un extenso surtido de números atrasados que se venden al precio corriente.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones 5'00 pts.

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones 5'00 »

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción 0'50 »

De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones 5'00 »

De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones 8'00 »

De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción 1'00 »

Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción

Entrefiletos y entresueltos

A 0'25 pesetas la línea por inserción.

Remitidos y comunicados

A 0'15 la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:

De 1 a 5 inserciones 7'50 pts.

De 4 a 6 inserciones 15'50 »

De 7 a 10 inserciones 20'00 »

Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción.

Hasta diez centímetros:

Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un adelanto.—2.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y correspondiente tarifa.—3.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

Todos los anuncios sufren un aumento de 10 céntimos por cada inserción para pago del timbre

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

De un octavo de página
Por una inserción 10'00 pts.
Por dos inserciones 15'00 »
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

De un cuarto de página
Por una inserción 20'00 pts.
Por dos inserciones 30'00 »
Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.

De media página
Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera
Doble precio que el señalado para la media página.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna 7'50 pts.

A dos columnas 20'00 »

Un octavo de página 65'00 »

Un cuarto de página 50'00 »

Media página 75'00 »

Página entera 100'00 »

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un adelanto.—2.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y correspondiente tarifa.—3.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

Todos los anuncios sufren un aumento de 10 céntimos por cada inserción para pago del timbre